



**OSAYLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET  
BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER I DELGENERALPLANEN**

**M-4**  
Maa- ja metsätaloustaluttamaton alue. Merkinnällä osoitetaan maa- ja metsätaloustaluttamattomia alueita. Alueella sallitaan maa- ja metsätalouden harjoittamista palveleva rakentaminen. Alueella saa sijoittaa tuulivoimaloita nille erikseen osoitetuille alueille (tv-1) sekä niitä varten huolletuilla, teknisillä verkkoilla ja kokonpanoalueilla. Alueella sallittu maa- ja metsätalouden harjoittamista palveleva rakentaminen on sijoitettava vähintään 200 m etäisyydelle tuulivoimaloista.

Jord- og skogsbruksdominerat område. Med beteckningen anvisas områden avsedda för jord- og skogsbruk. På området tillåts byggande som betjänar jord- og skogsbruk. På området får vindkraftverk placeras på de områden som särskilt är avsedda för dem (tv-1) samt servicevägar, tekniska nätverk og monteringsområden för dem. Byggnad som tillåts på området og betjänar jord- og skogsbruk ska placeras minst 200 m från vindkraftverken.

Vesialue. Luonnonravintolammikko. Vattenområde. Naturdam. Tuulivoimalan alue. Merkinnällä osoitetaan alue, jolle on mahdollista rakentaa tuulivoimaloita.

- Luku tv-merkinän yhteydessä osoittaa kuinka monta tuulivoimalaa alueella saa rakentaa.
- Tuulivoimalan kokonaiskorkeus merpinnasta ei saa ylittää tasoa +340 metriä (mpy).
- Tuulivoimalan kaikkien rakenteiden on sijoitettava kokonaan alueen sisäpuolelle.
- Tuulivoimaloiden runkoo ei saa sijoittaa ratailin suojavyöhykkeelle.
- Tuulivoimalan kokonaisu- ja pystytysalue on huotausalue lukuun ottamatta maaseutu rakentamisen jälkeen.
- Tuulivoimalan rakennusluupahakemusten liitteenä tulee olla melu- ja varjostus selvitykset valitulla voimalatyypillä.
- Ennen rakennusluvan myöntämistä tulee varmistaa, etteivät voimat aiheuta valtioneuvoston asetuksen tuulivoimaloiden ulkomelutason ohjeajon (1107/2015) ja asumisterveysasetuksen (545/2015) melutason toimenpiderajojen sisätiloissa ylittävää melua.
- Ennen kunkin tuulivoimalan rakentamista on haettava ilmailulain (864/2014) 158 § mukainen lentoestelu Liikenteen turvallisuusvirastolta Traficomilta.
- Tuulivoimalan kokonaiskorkeus merpinnasta ei saa ylittää ilmailuviranomaisen asettamia korkeusrajoituksia.
- Aluetta suunniteltaessa ja rakennus- ja toimenpideluia käsiteltäessä tulee turvata Puolustusvoimien toiminnasta, kuten tutkajajärjestelmä, valvontasoreista ja radioyhteyksien turvaamisesta johtuvat rajoitukset. Tuulivoimaloiden maanpäällisiä rakenteita ei saa toteuttaa ilman Puolustusvoimien pääesikunnan lupa.
- Mikäli voimaloiden paikat muuttavat Puolustusvoimien antamasta hyväksyvästä lausunnosta, tulee pyytää uusi lausunto ja ilmoittaa tuulivoimaloiden uusi sijainti ja korkeusasema. Ennen tuulivoimalan rakennusluvan myöntämistä on toteuttamiseen liittyviä suunnitelmista pyydettävä lausunto Pääesikunnan Operatiiviselta osastolta.

- Område för vindkraftverk. Med beteckningen anvisas område där det är möjligt att bygga vindkraftverk.
- Tallet i samband med beteckningen tv anger hur många vindkraftverk som får placeras på området.
  - Vindkraftverkens totalhöjd över havet får inte överstiga +340 meter (m ö.h.). Vindkraftverkets alla konstruktioner ska placeras helt inom området.
  - Vindkraftverken torn får inte placeras inom bansträckningens skyddszon.
  - Vindkraftverkets monterings- og resningsområde fränsett serviceområdet ska återställas og eltervärdas efter byggskedet.
  - Som bilaga till ansökan om bygglov för vindkraftverk ska bifogas utredningar om buller og förliga skuggor för den valda kraftverkstypen.
  - Innan bygglov beviljas ska det säkerställas att kraftverken inte orsakar sådant inomhusbuller som överskrider åtgärdsgränserna för bullernivån enligt statsrådets förordning om riktvärden för utomhusbuller från vindkraftverk (1107/2015) og förordningen om boendehälsa (545/2015).
  - Innan varje enskilt vindkraftverk byggs ska flyghinderlistan enligt luftfartslagen (864/2014) 158 § ansökas hos Trafiksäkerhetsverket Traficom.
  - Vindkraftverkets totalhöjd över havet får inte överstiga de av luftfartsmyndigheterna angivna höjdbegränsningarna.
  - Vid planering av området og behandling av bygglov og åtgärdslistan ska begränsningar föranledda av Försvarsmaktens verksamhet såsom radarsystem, övervakningssensorer og radioförbindelser säkerställas. Vindkraftverkens konstruktioner ovan jord får inte uppföras utan tillstånd av Försvarsmaktens huvudstab.
  - Om kraftverksplatserna ändras från det som gällde i försvarsmaktens utlåtande om godkännande, ska ett nytt utlåtande begäras og vindkraftverkens nya läge og höjdnivå anmälas. Innan bygglov för vindkraftverk beviljas ska utlåtande om planerna för förverkligande begäras av Huvudstabens operativa avdelning.

Ohjeellinen tuulivoimalan sijainti. Voimaloiden tarkka sijainti määritellään rakennusluvan yhteydessä. Riktigande läge för vindkraftverk. Kraftverkens exakta läge bestäms i samband med bygglov.

**Tuulivoimalan numero.**  
Vindkraftverkets nummer.

Ohjeellinen sähköaseman sijainti. Alueelle saa rakentaa sähköasemakentän. Riktigande placering av elstation. På området får ett fält för en elstation byggas.

Päärata. Merkinnällä on osoitettu varaus Helsingistä Pietariin johtavalle radalle. Pistekatkoviiva osoittaa rakennusraja-alueen, jolle rakennettaessa on pyydettävä Ratahallintokeskuksen lausunto.

Stambana og trafikplats. Med beteckningen här en reservering för en bana från Helsingfors till S:t Petersburg anvisas. Med prickstreckad linje anges byggnadsgränsområde där byggande kräver utlåtande av Banförvaltningscentralen.

Sähkölinja. Elledning.

Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue. Metsälain (1093/1996) 10 § mukainen kohde. Alueen suunnittelussa on otettava huomioon kohteen olosuhteiden säilyttäminen ja luontoarvojen turvaaminen.

Område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald. Objekt enligt skogslagen (1093/1996) 10 §. Vid planering av området ska beaktas att objektets förhållanden ska bevaras og naturvärdena tryggas.

Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue. Arvokas linnustalue. Alueen suunnittelussa on otettava huomioon kohteen olosuhteiden säilyttäminen ja luonnonarvojen turvaaminen.

Område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald. Ett värdefullt fågelområde. Vid planering av området ska beaktas att objektets förhållanden ska bevaras og naturvärdena tryggas.

Viheryhteystarve. Maakunnallisesti merkittävän viheryhteyden säilyttäminen on turvattava alueen käytössä i hoidossa sekä ratayhteyden tarkemmassa suunnittelussa.

Behov av gröntförbindelse. Bevarande av en gröntförbindelse av intresse på landskapsnivå ska tryggas vid användning og skötsel av området samt vid noggrannare planering av en banförbindelse.

- Ohjeellinen uusi tai merkittävästi parannettava tielinjaus ja maakaapeli. Merkinnällä osoitetaan ohjeellinen uusi tai merkittävästi parannettava tielinjaus. Lusin teiden ja parannettavien tielyhteyksien suunnittelussa tulee ottaa huomioon vaikutukset luonnonarvoihin.
- Riktigande ny vägsträckning eller vägsträckning som kräver betydlig förbättring og jordkabel. Beteckningen anger riktigande ny vägsträckning eller vägsträckning som kräver betydlig förbättring. Vid planering av nya vägar samt vägförbindelser som ska förbättras ska konsekvenserna för naturvärdena beaktas.
- 5 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva. Linje 5 meter utanför planområdets gränns.
- Alueen raja. Områdesgräns.
- Osa-alueen raja. Gräns för delområde.

**YLEISET MÄÄRÄYKSET**

Tämä osayleiskaava on laadittu maankäyttö- ja rakennuslain 77 a §:n tarkoittamana oikeusvaikutteisena yleiskaavana. Osayleiskaavaa voidaan käyttää kaavanmukaisten tuulivoimaloiden rakennusluvan myöntämisen perusteena tuulivoimaloiden alueille (tv-alue).

Tuulivoimaloiden toteutuksessa on otettava huomioon erityisesti maisema ja pyrittävä lieventämään haitallisia vaikutuksia.

Tuulivoimaloiden huolto- ja rakentamistiet sekä maakaapeli on sijoitettava mahdollisuuksien mukaan samaan maastokäytävään.

Tuulivoimaloita koskevan rakennusluupahakemusten yhteydessä on laadittava turvallisuus selvitys. Rakennusluupahakemuksesta tulee pyytää pelastusviranomaisen lausunto.

Uusia asuin- ja loma-asuinrakennuksia tai muita melusta häiriintyvää toimintaa ei saa sijoittaa alueille, jolle voi aiheutua valtioneuvoston asetuksen (1107/2015) ulkomelutason ohjeajon keskiäänitasojen ylittävää melua (asuntoalueilla päivittäin 45 dB ja yöaikaan 40 dB, loma-asuntoalueilla päivittäin 45 dB ja yöaikaan 40 dB).

Suunnittelussa ja toteutuksessa on otettava huomioon asumisterveysasetuksen (545/2015) melutason toimenpiderajat sisätiloissa. Ennen rakennusluvan myöntämistä on varmistettava, etteivät ohjeajat ylity.

Tuulivoimaloiden käytön päätyttyä tuulivoimaloijan on purettava voimalat rakennusluvan määräämässä kohdallisessa ajassa ja rakennuspaikka ympäristöineen on ennallistettava suunnitelman mukaisesti.

Tuulivoimalan kokonaiskorkeus merpinnasta ei saa ylittää tasoa +340 metriä (mpy). Kaava-alueella on voimassa jokamiehenoikeudet.

Maankäyttö- ja rakennuslain 16 §:n nojalla määrätään, että osayleiskaava alue on suunnittelutarvealueita.

**ALLMÄNNA BESTÄMMELSER**

Denna delgeneralplan är utarbetad som en sådan generalplan med rättsverkan som avses i markanvändnings- og bygglagen 77 a §. Delgeneralplanen kan användas som grund för beviljande av bygglov för vindkraftverk enligt planen på områdena för vindkraftverk (tv-område).

Vid byggande av vindkraftverk ska speciellt landskapet beaktas og negativa konsekvenser ska i mån av möjlighet minskas.

Vindkraftverkens service- og byggvägar samt jordkabler ska om möjligt placeras i samma terrankorridor.

I samband med ansökan om bygglov för vindkraftverk ska en säkerhetsutredning utarbetas. Rådningssmyndighetens utlåtande om ansökan om bygglov ska begäras.

Nya bostads- og fritidsbyggnader eller annan verksamhet som kan störas av buller får inte placeras på områden där bullrets medelljudnivåer kan överstiga riktvärdena för utomhusbuller enligt statsrådets beslut (1107/2015) (på bostadsområden dagtid 45 dB og nattetid 40 dB, på områden för fritidsbostäder dagtid 45 dB og nattetid 40 dB).

Vid planering og förverkligande ska åtgärdsgränserna för bullernivån inomhus enligt förordningen om boendehälsa (545/2015) beaktas. Innan bygglov beviljas ska det säkerställas att riktvärdena inte överskrids.

Då vindkraftverken tas ur bruk ska vindkraftsaktören riva kraftverken inom av byggnadstillsynen föreskriven skälig tid og byggplatsen og dess omgivning ska återställas enligt en plan.

Vindkraftverkens totalhöjd över havet får inte överstiga +340 meter (m ö.h.). På planområdet gäller allemansrätten.

Med stöd av markanvändnings- og bygglagen 16 § bestäms att delgeneralplanområdet är område i behov av planering.

**LOVIISA LOVIISA**

TETOMIN TUULIVOIMAOSAYLEISKAAVA, KAUPUNGINOSA 30 PERNAJA/  
DELGENERALPLAN FÖR VINDKRAFT I TETOM. STADSDEL 30 PERNA

Pvm Datum	1.10.2019	Kuultettu Kungjord
Mk Skala	1:10000	Kaupunginvaltuusto Stadsfullmäktige
Kohde Projekt		Kaupunginhallitus Stadsstyrelsen
Arkistotunnus Arkivsignum		Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta Näringslivs- og infrastrukturnämnden
Kaavoittaja Planläggare		
Lovisa Lovisa	kaupunginarkitehti stadsarkitekt	Maaria Mäntysaari
Kaavanieltäjä Utarbetare av planen	<b>RAMBOLL</b>	Kaavoitusarkitehti Planläggningsarkitekt
		Pirjo Pellikka

EHDOTUS/ FÖRSLAG